

いわた ICE (いわたこくさいこうりゅうきょうかい)
(磐田国際交流協会)

ち いき にほんご きょうしつ
地域日本語教室

2020年5月～2020年7月

お問い合わせ：(一社) 磐田国際交流協会 電話 0538-37-4988

facebook <https://www.facebook.com/iwataice/>

HP <http://www.iwataice.jp/>



- ① 教室名
② 会場
③ 曜日、時間、開催日

- ① LaLa日本語教室 ON-LINE
② オンライン (Zoom をつかいます)
③ 【第2, 4土曜日 14:00-15:30】
6月 13日、27日
7月 11日、25日

- ① 豊田教室
② 豊田福祉センター
(磐田市弥藤太島 500-1)
③ 【木曜日 19:00-21:00】
6月 4日、11日、18日
7月 2日、9日、16日

- ① 西貝教室
② 西貝交流センター
(磐田市西貝塚 1377-5)
③ 【日曜日 14:00-16:00】
5月 31日
6月 7日、14日、21日
7月 5日、12日、19日

- ① 竜洋教室
② 竜洋交流センター
(磐田市岡 783-1)
③ 【日曜日 14:00-16:00】
6月 7日、14日、21日
7月 5日、19日

- ① ワークピア教室
② ワークピア磐田
(磐田市見付 2989-3)
③ 【日曜日 14:00-16:00】
5月 31日
6月 7日、14日、28日
7月 12日、19日

ASSOCIAÇÃO DE INTERCÂMBIO INTERNACIONAL DE IWATA

MAPA DO CURSO DE JAPONÊS DA REGIÃO DE IWATA

MAIO / 2020 ~ JULHO / 2020

Informações e inscrições

Iwata ICE - TEL (0538) 37-4988

Facebook <https://www.facebook.com/iwataice/>

HP <http://www.iwataice.jp/>



- ① Curso no **LaLa Nihongo ON-LINE**
- ② **ON-LINE** (aplicativo:Zoom)
- ③ Aos 2°, 4° sábados: 14:00~15:30 hs.
13, e 27 / junho / 2020
11, e 25 / julho / 2020

- ① Curso no **Toyoda**
- ② **TOYODA FUKUSHI CENTER**
Iwata-shi Ytotajima, 500-1
- ③ As quinta-feiras: 19:00~21:00 hs.
04, 11, e 18 / junho / 2020
02, 09, e 16 / julho / 2020

- ① Curso no **NISHIKAI**
- ② **NISHIKAI KORYU CENTER**
(Centro de Intercâmbio NISHIKAI)
Iwata-shi Nishikaizuka, 1377-5
- ③ Aos domingos: 14:00 ~ 16:00 hs.
31 / maio / 2020
07, 14, e 21 / junho / 2020
05, 12, e 19 / julho / 2020

- ① Curso no **RYUYO**
- ② **RYUYO KORYU CENTER**
(Centro de Intercâmbio RYUYO)
Iwata-shi Oka, 783-1
- ③ Aos domingos: 14:00 ~ 16:00 hs.
07, 14, e 21 / junho / 2020
05, e 19 / julho / 2020

- ① Curso no **WORK PIA**
- ② **WORK PIA IWATA**
Iwata-shi Mitsuke, 2989-3
- ③ Aos domingos: 14:00 ~ 16:00 hs.
31 / maio / 2020
07, 14, e 28 / junho / 2020
12, e 19 / julho / 2020

- ① Nome do curso
- ② Local e endereço
- ③ Data e horário

にしかいにほんごきょうしつ
 西貝日本語教室
 ♪AGRADABLE LENGUA JAPONES♪
 ♪ENJOYABLE JAPANESE LANGUAGE♪

2020 5月

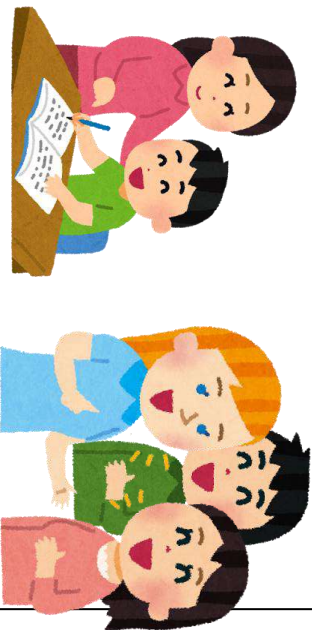
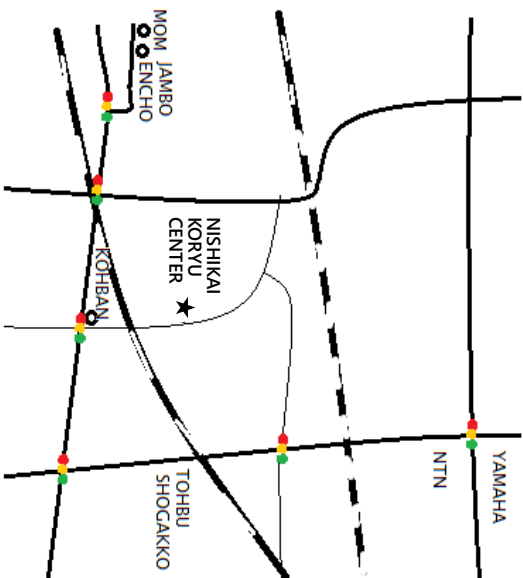
日	月	火	水	木	金	土
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

6月

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

7月

日	月	火	水	木	金	土
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						



れんらくさき いわた いわたごきょうしつ あいづ
 連絡先：(一社) 磐田国際交流協会 (いわたICE)

Informacion : Associacion de Intercambio Internacional
 de Iwata (IWATA ICE)

Information : Iwata Association for International
 Communication and Exchanges (IWATA ICE)

TEL (0538) 37-4988 <http://www.iwataice.jp/>



日	時
場所	
クラス	
授業料	

にちようび 午後 2:00~4:00
 日曜日 西貝交流センター

日本語

① 対話 ② レベル別 ③ 子ども
 無料 (② レベル別は 1回 ¥300)

Horário

Domingos : 2:00 ~ 4:00 hs.

Português

Local

Centro Comunitário Nishikai

Classe

(Nishikai Koryu Center)
 ① Conversação ② Níveis individual
 ③ Criança

Taxa do curso Gratuita (② Níveis individual ¥300)

時 日

星期日 午後 2:00 ~ 4:00

中文

地 点
 班 級
 学 費

西貝公民館
 ① 対話班 ② 進級班 ③ 児童班
 免費 (② 進級班 一次 ¥300)

Dates

Sundays : 2:00~4:00 PM

English

Place

Nishikai Community Center

Class

(Nishikai Koryu Center)
 ① Conversation ② Individual levels
 ③ Children's

Tuition

Free (② Individual levels ¥300)

2020年6月,7月

LaLa

にほんごきょうしつ

ONLINE

Japanese Class in LaLaport

Curso de Japonês no LaLaport

にちじ

日時:6月13日,27日,

7月11日,25日

(土曜日)

14:00~15:30

クラス: 対話

DIA:13/6,27/6,

11/7,25/7

(SÁBADOS)

HORÁRIO:DAS 14H ÀS 15H30

CURSO:CONVERSAÇÃO

DAY:JUN13TH,26TH, JUL11TH,25TH
(SATURDAYS)

TIME:14:00~15:30

CLASS:CONVERSATION

アプリ/aplicativo/app

Zoom

むりょう

Gratuito

Free

2020ねん 6 がつ

日 (にち)	月 (げつ)	火 (か)	水 (すい)	木 (もく)	金 (きん)	土 (ど)
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

2020ねん 7 がつ

日 (にち)	月 (げつ)	火 (か)	水 (すい)	木 (もく)	金 (きん)	土 (ど)
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

主催・お問い合わせ先: (一社) 磐田国際交流協会(いわた C E)

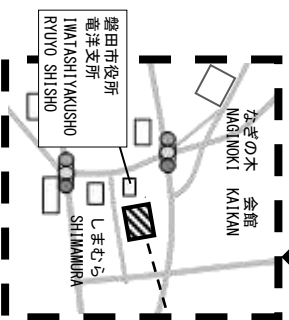
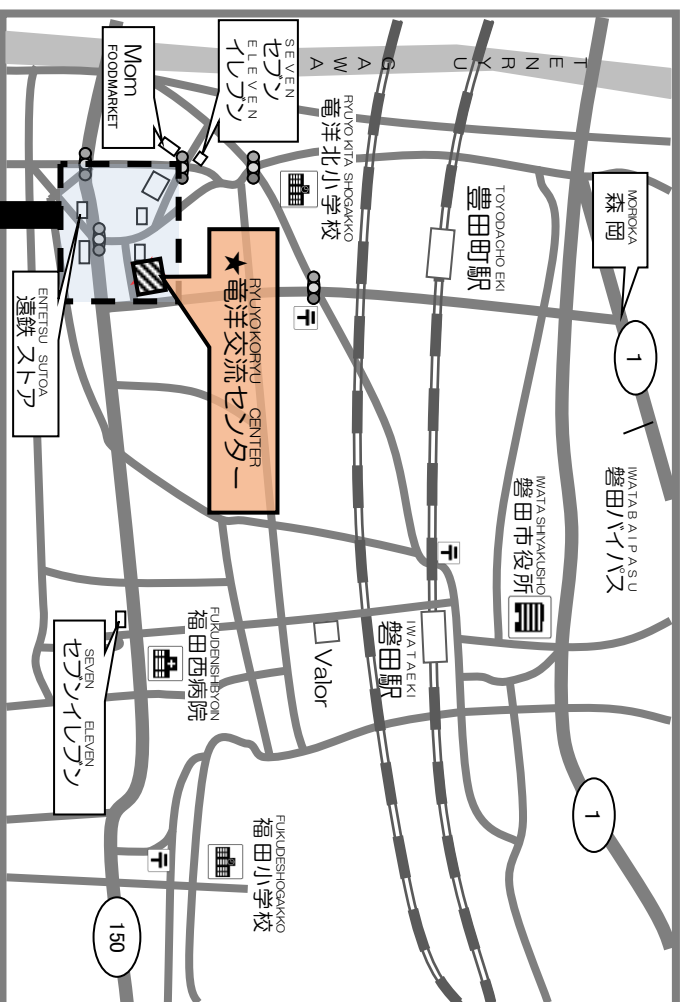
Informação: Associação de Intercâmbio Internacional de Iwata (IWA A ICE)

Information: Iwata Association for International
Communication and Exchanges (IWA A ICE)

E (0538) 37-4988 <http://www.iwataice.jp/>

りゅうよう に ほ ん ご きょうしつ 竜洋日本語教室

✿AULA DE JAPONÊS EM RYUYO✿



★ 竜洋交流センター

(Ryuyo Koryu Center /Centro de Intercâmbio Ryuyo)

いわたしおか
磐田市岡783-1(Iwata-shi Oka 783-1)

☎ 0538-66-9103

2020年5月						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

2020年6月						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

2020年7月						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

【日時】

日曜日 14:00~16:00

【授業料】

無料

【授業内容】

対話

【Horário】

Domingos 14:00-16:00 hs.

【Taxa do curso】

Gratuita

【Conteúdo】

Conversação

【曜日】

星期日 14:00~16:00

【学費】

免費

【課程内容】

対話

連絡先: (一社) 磐田国際交流協会 (いわたICE)

Informações:

Associação de Intercâmbio Internacional de Iwata (IWATA ICE)

TEL: (0538) 37-4988

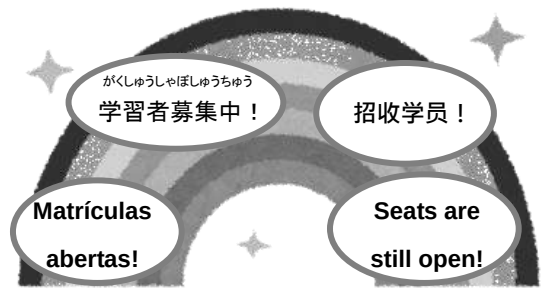
E-MAIL: ice@iwataice.jp

<http://www.iwataice.jp/>



ワークピア にほんご きょうしつ

日 語 教 室 Curso de Japonês Japanese class



受講料 (費用, Taxa, Cost) : ￥0

③ レベル別 (進級班, Níveis individual, Individual levels)
1 回 (一次, Cada vez, Each time) ￥300

にちじ にちようび

日時 : 日曜日 14:00~16:00

(5/31, 6/7,14,28, 7/12,19)

くらす たいわ にほんせいかつ べつ

クラス : ① 対話 ② 日本生活 ③ レベル別 ④ こども

日程 : 星期日 14:00~16:00

(5/31, 6/7,14,28, 7/12,19)

班级 : ① 対話班 ② 日本生活班 ③ 進級班 ④ 儿童班

Dia / Horário : Domingo 14:00~16:00

(5/31, 6/7,14,28, 7/12,19)

Curso : ① Conversação ② Vida cotidiana no Japão

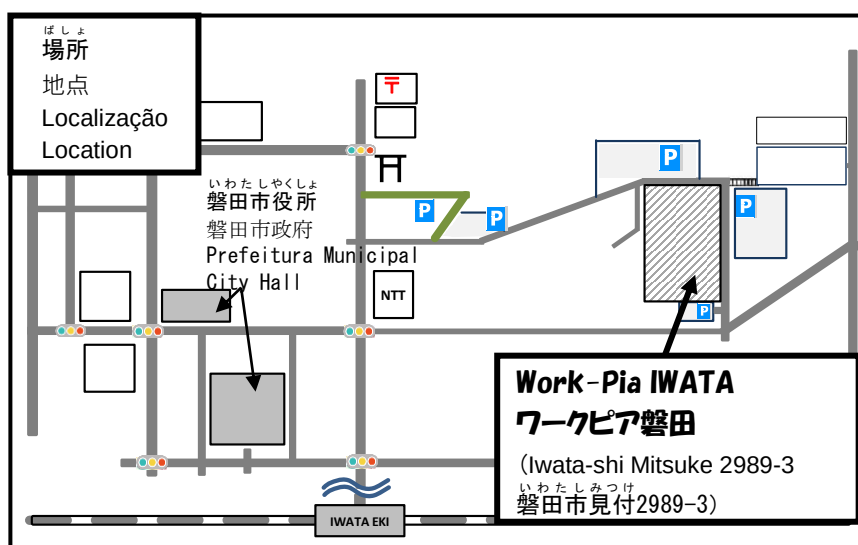
③ Níveis individual ④ Criança

Day / Time : Sunday 14:00~16:00

(5/31, 6/7,14,28, 7/12,19)

Class : ① Conversation ② Everyday Life in Japan ③ Individual levels,

④ Children



2020ねん 5がつ

日 (にち)	月 (げつ)	火 (か)	水 (すい)	木 (もく)	金 (きん)	土 (ど)
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

2020ねん 6がつ

日 (にち)	月 (げつ)	火 (か)	水 (すい)	木 (もく)	金 (きん)	土 (ど)
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

2020ねん 7がつ

日 (にち)	月 (げつ)	火 (か)	水 (すい)	木 (もく)	金 (きん)	土 (ど)
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

★ といあわ もうしこ 問合せ・申込み / 報名/Informações, Inscrições /Information, apply at

(一社) 磐田国際交流協会 Iwata Kokusai Kōryū Kyōkai (磐田国际交流协会/

Associação de Intercâmbio Internacional de Iwata/Iwata Association for International Communication and Exchange)

Tel (0538) 37- 4988

E-mail ice@iwataice.jp

http://www.iwataice.jp/



いわた ICE (いわたこくさいこうりゅうきょうかい)
磐田国際交流協会

ち いき にほん ご きょうしつ
地域日本語教室

オンライン

ねん がつ ねん がつ
2021年1月～2021年3月

といあわ いっしや いわたこくさいこうりゅうきょうかい
お問合せ：(一社) 磐田国際交流協会

でんわ
【電話】 0538-37-4988 【E-mail】 ice@iwataice.jp

facebook <https://www.facebook.com/iwataice/>



website <http://www.iwataice.jp/>



① LaLa日本語教室 ON-LINE

② オンライン (Zoom をつかいます)

③ 対話クラス

④ 【第2, 4土曜日 14:00-15:30】

1月 9日、23日

2月 13日、27日

3月 13日、27日

① 教室名

② 会場

③ クラス

④ 曜日、時間、開催日

① 豊田教室

② オンライン (Zoom をつかいます)

③ 対話クラス

④ 【水曜日 19:30-21:30】

1月 6日、13日、20日、27日

2月 3日、10日、17日、24日

3月 3日、10日、17日、24日、

31日

① 西貝教室

② オンライン (Zoom をつかいます)

③ 対話クラス

④ 【日曜日 14:00-15:30】

1月 24日、31日

2月 14日、21日、28日

3月 7日、14日、21日

① 竜洋教室

② オンライン (Zoom をつかいます)

③ 対話クラス

④ 【日曜日 14:00-15:30】

1月 31日

2月 7日、14日、28日

3月 7日、14日

① ワークピア教室

② オンライン (Zoom をつかいます)

③ 対話クラス、子どもクラス、

レベル別クラス

④ 【日曜日 14:00-15:30】

1月 24日、31日

2月 7日、14日、21日

3月 7日、21日

ASSOCIAÇÃO DE INTERCÂMBIO INTERNACIONAL DE IWATA

MAPA DA CLASSE DE JAPONÊS DA REGIÃO DE IWATA
JANEIRO / 2021 ~ MARÇO / 2021

ONLINE

Informações e inscrições

Iwata ICE - TEL (0538) 37-4988

Facebook <https://www.facebook.com/iwataice/>

website <http://www.iwataice.jp/>



- ① Classe no **LaLa Nihongo ON-LINE**
- ② **ON-LINE** (aplicativo:Zoom)
- ③ **Conversação**
- ④ **Aos 2°, 4° sábados:** 14:00~15:30 hs.
09, e 23 / janeiro / 2021
13, e 27 / fevereiro / 2021
13, e 27 / março / 2021

- ① Classe no **TOYODA**
- ② **ON-LINE** (aplicativo:Zoom)
- ③ **Conversação**
- ④ **As quarta-feiras:** 19:30~21:30 hs.
06, 13, 20, e 27 / janeiro / 2021
03, 10, 17, e 24 / fevereiro / 2021
03, 10, 17, 24, e 31 / março / 2021

- ① Classe no **RYUYO**
- ② **ON-LINE** (aplicativo:Zoom)
- ③ **Conversação**
- ④ **Aos domingos:** 14:00 ~ 15:30 hs.
31 / janeiro / 2021
07, 14, e 28 / fevereiro / 2021
07, e 14 / março / 2021

- ① Classe no **NISHIKAI**
- ② **ON-LINE** (aplicativo:Zoom)
- ③ **Conversação**
- ④ **Aos domingos:** 14:00 ~ 15:30 hs.
24, e 31 / janeiro / 2021
14, 21, e 28 / fevereiro / 2021
07, 14, e 21 / março / 2021

- ① Classe no **WORK PIA**
- ② **ON-LINE** (aplicativo:Zoom)
- ③ **1) Conversação, 2) Criança**
3) Níveis individual
- ④ **Aos domingos:** 14:00 ~ 15:30 hs.
24, e 31 / janeiro / 2021
07, 14, e 21 / fevereiro / 2021
07, e 21 / março / 2021

- ① Nome da classe
- ② Local e endereço
- ③ Curso
- ④ Data e horário

日本語ボランティア 養成講座 2020

地域の日本語教室には様々な国から来た外国人が参加しています。
教室では、お互いにどのようにしたら相手とコミュニケーションがとれるかを学びます。
地域の外国人と仲良くなりたい方、日本語教室でボランティアとして一緒に活動しませんか。

回	日 時 ・ 会 場	テ ー マ	講 師
1	8月9日(日) 13:30-16:00 ワークピア磐田	教室見学・ オリエンテーション	*
2	8月29日(土) 13:30-16:00 i プラザ(総合健康福祉会館)	地域の多文化共生	静岡県立大学国際関係学部教授 高畑 幸 氏
3	9月5日(土) 13:30-16:00 i プラザ(総合健康福祉会館)	地域日本語教室のあり方と 日本語ボランティアの役割	東海日本語ネットワーク副代表 米勢 治子 氏
4	9月 磐田市内日本語教室	実践 1	*
5	10月3日(土) 13:30-16:00 i プラザ(総合健康福祉会館)	活動計画の立て方	*
6	10月17日(土) 13:30-16:00 i プラザ(総合健康福祉会館)	活動計画を立てる	*
7	11月 磐田市内日本語教室	実践 2	*
8	12月5日(土) 13:30-16:00 i プラザ(総合健康福祉会館)	振り返り・ 今後の活動について	*

* 磐田国際交流協会

対 象：外国人と話すことに興味があり、講座修了後、継続的に日本語教室で活動できる方。

定 員：15 人

受講料：4,000 円（当協会会員は 3,500 円）

申込み：電話または E メールで①氏名②住所③連絡先④日本語ボランティアの経験の有無を
お知らせください。締切りは 8月3日(月)

一般社団法人磐田国際交流協会(磐田市見付 2989 番地 3 ワークピア磐田 1 階)

【TEL】0538-37-4988 【E-mail】ice@iwataice.jp 【HP】<http://www.iwataice.jp/>



*新型コロナウイルス感染拡大防止のため、Zoom アプリを使用してオンラインで講座を実施する場合があります。

日本語支援者 スキルアップ研修

日本語教室で、参加者が継続的に楽しく学べる環境をどうやって作る？
 そのためのスキルを学んで、よりよい日本語教室をめざしましょう！

回	日 時 ・ 会 場	テ ー マ	講 師
1	11月29日(日) 13:30 - 16:00 オンライン (Zoom)	日本語教室での コミュニケーションスキル ◆初級日本語学習者とどのようにお互 いを理解し合うかを学びます	千葉市国際交流協会 委嘱 日本語教育コーディネーター 萬浪 絵理 氏
2	12月19日(土) 13:30 - 16:00 オンライン (Zoom)	対話活動の進行役と 補助者の役割 ◆他の地域の対話活動の事例をもとに よりよい教室活動について考えます	刈谷市国際交流協会 教室コーディネーター 岡部 真理子 氏
3	1月10日(日) 13:30 - 16:00 ワークピア磐田*	参加型の学びを促進する ファシリテーション講座 ◆ファシリテーションの考え方を活動 にどのように活かすか学びます	鈴木まり子 ファシリテーター事務所 鈴木 まり子 氏
4	2月20日(土) 13:30 - 16:00 ワークピア磐田*	ふりかえり・情報交換会 ◆他の教室の支援者と一緒に研修をふ りかえり情報交換をします	磐田国際交流協会

*新型コロナウイルス感染拡大防止のため、第3回、第4回もオンラインに変更する可能性があります

対 象：日本語教室の支援者、もしくはこれから支援を始めようとしている方

定 員：20人

受講料：無料

申込み：電話またはEメールで①氏名 ②所属 ③連絡先(電話、メール) ④参加する回
 をお知らせください。締切りは11月18日(水)

注意事項：オンラインの回のご参加について

Zoom アプリをインストールしたパソコン、スマホ、タブレット等とネット環境をご用意
 ください。お申込みの方には事前に当日のアクセス情報をお知らせします。

一般社団法人磐田国際交流協会(磐田市見付2989番地3 ワークピア磐田1階)

【TEL】0538-37-4988 【E-mail】ice@iwataice.jp 【HP】http://www.iwataice.jp/

